

« Parce que
la famille
s'agrandit ! »



Maison de
la Famille
des Maskoutains

Rapport annuel 2007-2008



Au service des familles de chez nous depuis plus de 15 ans !

Tél. : (450) 771-4010
Fax : (450) 771-7760

Courriel :
admin@mfm.qc.ca
Page Web :
www.mfm.qc.ca



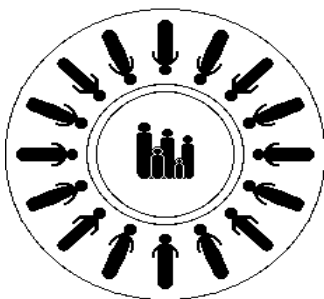
NOS PRINCIPAUX ORGANISMES SUBVENTIONNEURS

**Agence de la
santé et des
services
sociaux de la**

Québec 

Centre de santé et de services sociaux
Richelieu-Yamaska

**Fédération de la Famille
Richelieu-Yamaska**



*Immigration
et Communautés
culturelles*

Québec 

Famille et Aînés
Québec 



Santé
Canada

Health
Canada

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	I
MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE.....	1
Comité de la Semaine québécoise des familles	2
Comité du bulletin.....	3
RÉUNIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION	3
OBJECTIFS 2008-2009	4
CONCLUSION.....	4
BILAN 2007-2008	4
RAPPORT DU DIRECTEUR	4
MOT DU TRÉSORIER	7
RAPPORT DES COORDONNATRICES	7
Services aux jeunes et à leurs parents	7
OBJECTIFS 2008-2009	9
Services aux immigrants.....	9
OBJECTIFS 2008-2009	11
Services aux adultes	12
OBJECTIFS 2008-2009	13
CONSEIL D'ADMINISTRATION AU 31 MARS 2008.....	15
MEMBRES DU PERSONNEL AU 31 MARS 2008.....	15
BÉNÉVOLE RESPONSABLE D'UNE ACTIVITÉ	15

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Il y a déjà quinze ans qu'une équipe de cinq bénévoles entamait des démarches pour fonder notre organisme. Le chemin parcouru depuis nos débuts et la croissance que nous avons connue sont la preuve que les familles de la région ont besoin du soutien et des services que nous offrons. Nous avons débuté avec une activité et au cours des années, nous en avons offert jusqu'à vingt-deux pour répondre aux différents besoins des familles, qui sont du domaine de la prévention, de l'intégration ou du soutien.

La croissance que nous avons connue est une grande source de fierté pour toutes les personnes impliquées. Cependant, elle entraîne aussi un besoin accru d'espace et depuis quelques années, nous avons expérimenté différentes solutions pour y remédier, mais les inconvénients, les coûts et les entraves n'ont pas permis d'y apporter la solution satisfaisante.

Nous avons, au cours de l'année, qui débutait le 1^{er} avril 2007 et se terminait le 31 mars 2008, étudié quatre projets de relocalisation, afin d'assurer le maintien de la qualité des services et répondre aux besoins sans cesse croissants des familles de la région maskoutaine, au meilleur coût et dans un délai raisonnable.

Nous nous étions fixés comme premier objectif de **prendre des engagements relativement au nouveau centre de services**. C'est ainsi que le conseil d'administration a décidé d'un projet de construction qui sera situé sur l'avenue Mailhot. Ce projet, élaboré avec le soutien de la firme d'architectes Pierre Goyette,

a été déposé en février dernier auprès du Comité consultatif d'urbanisme de la ville de Saint-Hyacinthe.

Ce nouveau centre de services est absolument nécessaire, car nous aurons à répondre aux besoins d'une clientèle qui augmentera de façon considérable. En effet, nous sommes un organisme dont le mandat est, entre autres, l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants et le plan d'action des partenaires de « Forum 2020 » indique qu'ils se sont fixés le défi d'attirer, chaque année, quelques six cents personnes provenant de l'immigration internationale.

De plus, l'orientation gouvernementale pour le maintien à domicile laisse entrevoir, pour les prochaines années, une augmentation des demandes de soutien pour les personnes qui prennent soin d'un proche.

Nous voulons continuer à jouer un rôle de soutien et d'intégration, afin d'appuyer le développement de la région et, pour y arriver, nous avons besoin de l'appui de toute la communauté.

C'est ainsi que le printemps dernier, avec l'aide d'un comité de gens impliqués provenant majoritairement du milieu des affaires, nous avons travaillé à resserrer des liens avec la communauté maskoutaine.

Puis, monsieur Michel Latour, qui a œuvré pendant plusieurs années au sein du Mouvement Desjardins, acceptait d'assumer la présidence de la campagne de financement.

Le cabinet de la campagne de financement est composé des personnes suivantes : M^e Jacques Sylvestre jr, Sylvestre & Associés, avocats, M^e Normand Therrien, Therrien Couture, avocats, monsieur Denis Lafrenière,

vice-président, Caisses Desjardins Richelieu-Yamaska, monsieur Émilien Pelletier, conseiller municipal de Saint-Hyacinthe, monsieur Jean-Marie Pelletier, directeur général, Chambre de commerce et de l'Industrie Les Maskoutains, monsieur Martin Laplante, Laplante & Ass. CA, monsieur Mario De Tilly, directeur général, CLD des Maskoutains, et, de la Maison de la Famille des Maskoutains, mesdames Pierrette Godbout et Marie-Claude St-Georges et le directeur, monsieur Jacques Poirier.

Monsieur Jean-Marie Pelletier, qui n'est pas avare de son temps, préside aussi le Comité des communications, composé de madame Chantal Frigon et de monsieur Donovan St-Hilaire. Avec l'aide de la firme Concepto, le travail de ce comité a permis la conception d'un nouveau logo et du matériel de promotion et de correspondance offrant un air de jeunesse de bon aloi à notre organisme, pour lesquels nous les remercions sincèrement.

Nous avons aussi l'aide des membres du Comité d'honneur, composé de : madame Francine Morin, préfet de la MRC des Maskoutains, monsieur Claude Bernier, maire de Saint-Hyacinthe, madame Huguette Corbeil, conseillère municipale de Saint-Hyacinthe, Sœur Marie-Claire Dupont, supérieure générale des Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, monsieur Donald Dupuis, Maskatel/Groupe Intel Inc., docteur Gilles Viens, monsieur Alain Rivard, directeur général de Saint-Hyacinthe, monsieur Claude Corbeil, Ferme Copor Inc., et madame Raymonde Plamondon, présidente, Commission permanente de la Famille de la MRC des Maskoutains, pour atteindre notre deuxième objectif, qui était de **recueillir les fonds suffisants pour notre relocalisation dans un nouveau centre de services.**

Le 27 mars 2008, lors de la conférence de presse annonçant la campagne de financement de 750 000.00 \$, nous avons annoncé des résultats d'engagement de 460 000.00 \$, soit 61% de l'objectif.

Le dernier et troisième objectif que nous nous étions fixés était **d'atteindre les objectifs de la campagne de financement selon l'échéancier prévu, en ce qui a trait aux dons majeurs et importants.**

Le comité a identifié cinquante-deux donateurs et cinquante-et-un dossiers de sollicitations ont été pris en charge par des membres du cabinet et nous avons atteint 81 % de l'objectif en ce qui a trait aux dons majeurs et importants à la fin de l'année d'activités.

Plus loin, dans ce rapport, vous aurez l'occasion de faire connaissance avec les généreux donateurs qui avaient contribué, à ce moment, à l'atteinte des résultats.

Il est évident que la campagne de financement se poursuivra au cours de la prochaine année.

Comité de la Semaine québécoise des familles

Comme par les années précédentes, un comité a élaboré notre projet pour souligner la Semaine québécoise des familles, alors que notre organisme participe très activement à cette Semaine québécoise des familles qui, depuis plus de dix ans, se déroule partout au Québec, à la mi-mai. Afin de faire connaître à la population les services que nous offrons, nous avons installé notre kiosque, les jeudi et vendredi, 17 et 18 mai 2007, aux

Galeries Saint-Hyacinthe. Plusieurs dizaines de familles ont pu ainsi prendre connaissance de nos diverses activités et programmes. Nous avons remis des virevents aux enfants qui se présentaient à notre kiosque et notre mascotte Parent-Atout a su amuser les petits et grands.

Nous avons aussi participé activement à la Journée de la Famille, dont le comité organisateur de Saint-Hyacinthe assurait le déroulement, le dimanche, 20 mai 2007, au parc Les Salines. Dame nature nous a permis d'exposer les dessins à la gouache des enfants. Quant aux adultes, ils ont appris de nouveaux pas de danse avec l'aide de notre coordonnatrice des Services aux immigrants. Notre mascotte Parent-Atout était aussi présente à la fête.

Comité du bulletin

Depuis six ans, tous les trois mois, ce comité produit le bulletin « Gens d'ici, gens d'ailleurs ». Les thématiques reliées aux quatre saisons de l'année, avec l'approche intergénérationnelle et interculturelle basée sur différentes facettes de la famille en 2007-2008, y sont abordées.

Ce bulletin est distribué à nos membres et bénévoles, de même qu'à nos principaux collaborateurs. Cette année, nous avons notamment abordé les thèmes suivants : l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes, l'interculturalisme, la famille comme cellule de base de notre société, la contribution des stagiaires de Katimavik au sein de notre organisme, les services de répit aux proches aidants et aux personnes aidées en autonomie

réduite, les enjeux de l'action communautaire autonome en regard des politiques gouvernementales, le concert du Jireh Gospel Choir, organisé par l'Église Baptiste de Saint-Hyacinthe au bénéfice de la Maison de la Famille des Maskoutains, la Semaine québécoise des familles 2007, l'entrée en vigueur de la Politique familiale de la MRC des Maskoutains, le service de transport adapté de la MRC des Maskoutains, l'activité intitulé Les Jardins du Monde, diverses activités à faire en famille, la visite de madame la ministre Yolande James à notre organisme, la cérémonie d'accueil des personnes immigrantes à Saint-Hyacinthe, la présentation de notre Mémoire à la Commission Bouchard-Taylor, la candidature de notre organisme au Prix Jacques-Couture 2007, des suggestions pour l'heure des devoirs et des leçons et, bien sûr, le portrait d'un(e) de nos bénévoles à chaque parution.

RÉUNIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Au cours de la période comprise entre le 1^{er} avril 2007 et le 31 mars 2008, les membres du conseil d'administration ont tenu onze réunions régulières et quatre réunions spéciales.

La dernière assemblée générale annuelle s'est déroulée le mardi, 12 juin 2007, au cours de laquelle mesdames Lise Grenon et Jackeline Vanegas et monsieur Bernard Longpré ont été réélus pour un mandat de deux ans.

OBJECTIFS 2008-2009

Atteindre l'objectif de la campagne de financement de 750 000.00 \$.

Superviser le projet de construction du centre de services, afin de contrôler les coûts qui y seront rattachés.

Souligner le 15^e anniversaire de la Maison de la Famille des Maskoutains.

CONCLUSION

Au nom de tous les membres du conseil d'administration, je remercie les membres du Comité du Financement et du Comité d'honneur, ainsi que tous les généreux donateurs, notre personnel et notre directeur, pour l'engagement, la disponibilité et l'implication financière dont ils ont fait preuve, afin de continuer de bien remplir notre mission auprès des familles maskoutaines.

Les membres et les bénévoles sont aussi des personnes importantes sans lesquelles nous ne pourrions continuer d'offrir plusieurs de nos services et à elles aussi, nous réitérons nos sincères remerciements.

Je termine en remerciant tous les membres du conseil d'administration pour leur engagement et leur appui indéfectible tout au cours de l'année.

Pierrette Godbout

BILAN 2007-2008

- Cent quinze membres en règle.
- Quarante-neuf bénévoles.
- Cinq mille trente-huit heures de bénévolat.

RAPPORT DU DIRECTEUR

Une année-charnière

Une fois de plus, plusieurs sujets m'ont interpellé, en 2007-2008. Mais ceux de la campagne de financement et de la relocalisation de notre maison ont drainé la plus grande partie de mes énergies et beaucoup de mon temps et ont eu une incidence directe sur les autres dossiers dont j'ai eu à m'occuper.

• **La campagne de financement et le dossier de la relocalisation**

Au cours de cette année, le Comité préparatoire de la campagne de financement a continué de se réunir à toutes les deux semaines, alors que le directeur rencontrait notre conseiller en collecte de fonds à la même fréquence, afin notamment de dresser la liste des éventuels donateurs à solliciter, d'identifier et de rencontrer d'éventuels membres du cabinet et du comité d'honneur de la campagne. Ces rencontres, auxquelles se joignaient ponctuellement d'autres membres du Comité préparatoire, ont permis de constituer le cabinet de campagne qui a pris la relève du Comité préparatoire et a tenu sa première réunion, le 2 octobre 2007. Ce cabinet se réunit également à toutes les deux semaines et le directeur de la Maison en assure la coordination et les suivis, que ce soit pour la rédaction des comptes-rendus ou pour le montage des dossiers de sollicitations, sans oublier les suivis auprès d'éventuels donateurs.

Qu'il me soit permis de remercier très chaleureusement les personnes qui ont accompli un travail remarquable au sein du Comité préparatoire et qui ont en quelque sorte « pavé la voie » aux membres du Cabinet de campagne qui ont pris leur relève.

Nous sommes redevables à ces personnes d'avoir « déblayé » le terrain en vue d'une campagne de financement qui connaît un grand succès !

Merci pour votre remarquable contribution
... **au service des familles de chez nous !**

Notre présidente a suffisamment élaboré sur le dossier de la relocalisation, sans qu'il soit nécessaire que j'ajoute quelque explication que ce soit à ses propos fort éloquents !

- **Le partage des responsabilités de gestion**

L'an dernier, le conseil d'administration avait convenu d'embaucher une coordonnatrice à l'administration à raison de trois jours par semaine, afin de permettre au directeur de consacrer autant de jours à la préparation de la campagne de financement, puis, à la campagne comme telle. Au cours de l'année, cette personne a accepté de relever de nouveaux défis professionnels chez un autre employeur et nous l'avons remplacée par une adjointe à la gestion financière. Cette personne nous a également quittés avant la fin de cette année, pour des raisons médicales. Ces changements ont provoqué des difficultés relativement à la gestion financière de notre organisme, mais, avec la collaboration fort appréciée de certains membres du conseil d'administration et de notre comptable vérificateur, nous aurons réussi à aplanir certains problèmes liés à l'utilisation du logiciel de comptabilité.

- **Le développement des services**

Au début de l'année 2008, nous avons signé, conjointement avec la Société d'Alzheimer, un protocole de services avec le Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska, relativement à l'entrée en vigueur d'un nouveau programme régional de service de répit

aux proches aidants. Avec l'entrée en vigueur de ce nouveau service et les développements prévus, nous pourrions en 2008-2009, offrir jusqu'à huit heures de répit par semaine à dix proches aidants de personnes en autonomie réduite, ce qui s'ajoute aux heures de répit que nous offrons déjà aux aidants naturels, dans le cadre du Programme de Soutien aux aidants naturels, en vigueur depuis déjà quelques années. Ce nouveau service de répit aux proches aidants nous permet d'engager des personnes salariées pour accompagner à domicile les personnes aidées en autonomie réduite, ce qui, avant la fin de la présente année, a permis une augmentation significative du nombre de nos employés et de nos revenus.

- **Notre présentation à la Commission Bouchard-Taylor**

Le 15 octobre dernier, nous avons présenté un Mémoire à la Commission Bouchard-Taylor, intitulé: PROBLÈMES D'ACCOMMODEMENTS ... VRAIMENT? Ce mémoire voulait témoigner du succès de l'intégration des personnes immigrantes à la société maskoutaine, grâce à leurs propres efforts et à ceux des gens d'ici pour faciliter cette intégration. Notre présidente, madame Pierrette Godbout, et notre coordonnatrice des Services aux immigrants, madame Jubilee Larraguibel, m'accompagnaient devant les commissaires Bouchard et Taylor. C'est d'ailleurs madame Larraguibel qui a eu le mot de la fin, en concluant de cette façon : « Apprenez le français le plus rapidement possible, ce qui facilitera votre intégration! » Notre mémoire a reçu un accueil chaleureux de la part des commissaires et a fait l'objet d'un article élogieux dans le journal LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE.

- **Des choix déchirants**

Devant l'ampleur et le nombre de défis à relever et, notamment, celui de la campagne de financement qui me demande beaucoup d'énergie, j'ai dû faire des choix que l'on peut qualifier de « déchirants ». Par exemple, au cours de cette année, j'ai dû démissionner du conseil d'administration de la Table régionale des organismes bénévoles et communautaires de la Montérégie (TROC-M) et mettre fin à ma participation à certains comités de ce regroupement, afin de disposer du temps nécessaire à notre campagne de financement, ce qui est d'ailleurs un défi des plus motivants et combien passionnant! J'ai apprécié les quelques années consacrées à cette représentation au sein de la TROC-M, un regroupement essentiel au développement des organismes communautaires autonomes oeuvrant en tout ou en partie dans le secteur de la santé et des services sociaux.

Par ailleurs, pour les mêmes raisons que celles précédemment mentionnées, j'ai dû également réduire ma participation active au sein des diverses tables de concertation dont nous faisons partie. Je pourrai reprendre une participation plus régulière à ces diverses instances, lorsque nous pourrons enfin occuper notre nouvelle maison, ce qui est prévu pour l'automne prochain.

NOS ACTIVITÉS ET PROGRAMMES

Cette année, nous avons dispensé pas moins de seize activités, ateliers et services différents, regroupés sous trois coordinations : les Services aux jeunes et à leurs parents, les Services aux personnes immigrantes et les Services aux adultes, qui ont connu une participation accrue, grâce notamment

à l'entrée en vigueur du nouveau service de répit aux proches aidants, au début de février 2008.

Comme je le disais précédemment, ce nouveau service a entraîné une augmentation substantielle du nombre de nos employés, passant de onze à vingt employés. Il convient cependant de souligner que, dans le cadre du Service de Répit aux proches aidants, les personnes accompagnatrices de personnes aidées à domicile sont des employés à temps partiel.

De plus, malgré l'exiguïté de nos locaux actuels et l'énergie que certains d'entre nous ont dû mettre dans la campagne de financement, l'ensemble de nos activités a connu une augmentation significative de sa fréquentation. Il convient de mentionner qu'en comparaison avec l'année précédente, nous sommes passés de quatre-vingt-treize à cent quinze membres en règle, et de quarante-cinq à quarante-neuf bénévoles; le nombre d'heures de bénévolat a augmenté de façon substantielle, soit d'un peu plus de quatre mille à cinq mille trente-huit. De plus, nous avons pu ajouter une employée à temps complet au secteur de l'immigration, sans oublier les accompagnatrices et l'accompagnateur à domicile de personnes en autonomie réduite.

Nous accomplissons en quelque sorte des « petits miracles » quotidiens, en faisant « autrement » et ce, grâce au dévouement et au sens de l'initiative de nos bénévoles et employés.

Enfin, cette année encore, nous continuons de profiter de la collaboration d'un jeune stagiaire de Katimavik, qui nous aide principalement comme intervenant au sein de la halte-garderie.

Comme vous pouvez le constater, l'année 2007-2008 a constitué une année-charnière et pleine de défis, dont celui de la campagne de financement et de la relocalisation qui visent à **bâtir l'avenir de nos familles ... « Parce que la famille s'agrandit! »**.

Jacques Poirier

MOT DU TRÉSORIER

Chez nous, à la Maison de la Famille des Maskoutains, comme dans plusieurs organismes de même type, l'exercice de planification financière annuelle est rendu très difficile à réaliser, vu les montants qui nous sont alloués. Ainsi, il arrive que les résultats réels soient très différents de ce que nous avions prévu.

Donc, paradoxalement, les revenus de financement générés au cours du dernier exercice financier ont été élevés par rapport aux prévisions de l'année dernière, mais nos engagements sont encore plus importants dans la planification de la construction d'un nouveau centre de services.

Nous devons développer des stratégies innovatrices afin de réaliser, à moindre coût, l'objet de notre mission avec le financement reçu.

Tous ces défis que nous relevons collectivement et quotidiennement sont rendus possibles grâce à l'ingéniosité et au savoir-faire de nos employés(ées).

Bernard Longpré

RAPPORT DES COORDONNATRICES

Services aux jeunes et à leurs parents

Ce service regroupe plusieurs activités différentes et les ateliers Parent-Atout qui s'adressent tout autant aux poupons et aux jeunes enfants, qu'aux adolescents et à leurs parents.

Objectif :

Ajouter deux nouvelles périodes à la halte-garderie, dans le but d'alléger les groupes, de permettre à plus de familles de bénéficier de ce service et de répondre davantage aux besoins de développement des enfants, par des activités d'apprentissage variées et personnalisées.

Résultat :

Nous avons offert aux parents six demi-journées de répit par semaine, leur permettant ainsi de vivre ensuite des relations plus harmonieuses avec leurs enfants.

Objectif :

Maintenir et prioriser l'activité « Ce soir, on sort », le vendredi soir, malgré la fin de la subvention spécifique pour ce service, vu la demande sans cesse croissante des parents.

Résultat :

L'activité **Les Vendredis soirs - Détente** (nouvelle appellation) permet un répit aux parents, ayant au moins un enfant

âgé de 0 à 5 ans, de bénéficier ainsi d'une sortie sans leurs enfants, en leur offrant les services de la halte-garderie tous les vendredis soirs.

Les **ateliers de Stimulation précoce** permettent aux parents d'enfants âgés de 1 à 2 ans d'augmenter leur banque d'idées concernant la stimulation du développement de leurs enfants.

Objectif :

☐ Viser à prévenir des retards associés à des conditions d'apprentissage moins favorables, tout en préparant la réussite et l'intégration sociale des tout-petits.

Résultat :

☐ Les parents acquièrent des moyens pour stimuler certains aspects du développement de leurs enfants et leurs exigences sont plus réalistes envers eux

L'activité du **Soutien-répét hebdomadaire** permet aux parents recommandés par d'autres organismes communautaires et par le C.S.S.S. Richelieu-Yamaska, de profiter d'une journée complète de répit, pendant que leurs enfants bénéficient de nos activités.

Objectifs :

☐ Permettre aux parents de prendre du temps pour eux et de vaquer à leurs occupations sans stress.

☐ Développer les habiletés motrices et intellectuelles des enfants.

Résultats :

☐ Les parents se sentent plus sereins et sont plus disponibles pour leurs enfants.

☐ Les enfants sont stimulés dans leurs apprentissages et apprennent à socialiser avec leurs pairs.

Au cours des ateliers **Y'a personne de parfait**, l'animatrice et les parents échangent sur différents thèmes, tels que : l'enfant, la sécurité, la discipline, le comportement et les sentiments. C'est une série de sept rencontres, offerte aux parents d'enfants âgés de 0 à 5 ans, incluant le service gratuit de la garderie sur place.

Objectifs :

☐ Renforcer la compréhension que les parents ont du développement de l'enfant.

☐ Renforcer les compétences parentales par la distribution de six livrets abordant les différents thèmes. Briser l'isolement.

Résultats :

☐ Les parents apprennent à avoir confiance en eux-mêmes. Ils reconnaissent et augmentent leurs forces et leurs ressources personnelles. Ils créent un réseau parental, brisant ainsi leur isolement.

Notre sortie devoirs, pour les élèves du niveau primaire, leur permet, durant quelques heures par semaine, de bénéficier des services de bénévoles qualifiés pour les aider dans l'apprentissage du français ou des mathématiques.

Objectifs :

☐ Permettre aux enfants de développer une bonne méthode de travail.

☐ Offrir aux parents des moyens d'éliminer les conflits lors des devoirs et des leçons.

Résultats :

□ L'enfant est plus responsable concernant ses travaux scolaires. Il développe sa concentration et sa mémoire à long terme. Nous constatons une amélioration de ses résultats scolaires, dont il est très fier de nous faire part.

La série de neuf ateliers, sous le titre **Parent d'ado... une traversée**, permet aux parents d'adolescents âgés de 12 à 17 ans d'échanger sur des thèmes tels que : le partage des zones de responsabilités dans la famille, l'apprentissage de l'autonomie vers la vie d'adulte, en lien avec le développement du respect et du sens des responsabilités, les communications parents-ados, etc.

Objectifs :

□ Favoriser l'acquisition de connaissances, d'habiletés et d'attitudes relatives à la relation parent-adolescent et son intégration dans le vécu quotidien.

Résultat :

□ Chaque semaine, les parents témoignent de leurs réussites et de leurs progrès avec leurs adolescents. L'impact à long terme n'a pu être vérifié, puisque cette série d'ateliers s'est terminée après le 31 mars 2008.

OBJECTIFS 2008-2009

Objectif 1 :

Appliquer à nos activités pour les jeunes de 0 à 5 ans les concepts du programme d'activités de lecture interactive (Ali), visant à favoriser le développement des habiletés cognitives, langagières et socio-affectives du jeune enfant.

Objectif 2 :

Café-rencontre « Entre-parents » (dans la nouvelle maison)

Mettre en place une activité « café-rencontre » pour tous les parents qui souhaitent échanger et partager entre eux sur des thèmes stimulants et originaux, pendant que leurs petits seront occupés à la garderie. Ce sera une occasion unique pour développer des liens d'amitié et prendre du temps pour eux dans une atmosphère de détente

Madeleine Borduas
Coordonnatrice

Services aux immigrants

Programme d'Accompagnement des nouveaux arrivants (P.A.N.A.)

Dans le cadre du **Programme d'Accompagnement des nouveaux arrivants**, notre organisme constitue, pour la personne réfugiée et immigrante, une porte d'entrée à un lieu d'appartenance, d'échanges et d'entraide, une source d'information et de références, de sensibilisation et d'éducation de la communauté d'accueil. Les personnes immigrantes se font une place dans un milieu d'accueil qui doit favoriser leur intégration dans notre communauté.

Objectif:

Réaliser une entente avec le service Famille-enfance du C.S.S.S. Richelieu-Yamaska pour assurer des services de santé et sociaux spécifiques aux familles immigrantes.

Résultat :

Nous n'avons pas eu d'entente avec le service Famille-enfance du C.S.S.S. Richelieu-Yamaska, dû à plusieurs changements organisationnels au sein de cet organisme. Malgré cela, nous avons assuré un suivi, cas par cas, à certaines personnes ayant besoin de services psychosociaux, avec la collaboration ponctuelle des intervenantes du secteur Famille-Enfance. Six familles ont reçu les services de santé et sociaux spécifiques.

Objectif :

Développer un plan conjoint d'intégration des élèves et de leurs parents de trois écoles primaires de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, afin de faciliter leur intégration.

Résultat :

Nous avons développé un coffret de francisation, en collaboration avec la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, qui consiste en du matériel didactique pour les professeurs en francisation, les élèves et les parents. Ce matériel a été distribué dans six écoles primaires, à la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe et à la Maison de la Famille des Maskoutains.

Objectif :

Mettre en application, conjointement avec le S.E.R.Y., les recommandations de l'étude de viabilité d'une banque d'interprètes, dont nous attendons les résultats.

Résultats :

L'étude de viabilité nous révèle qu'une banque d'interprètes régionale située sur le territoire de la Montérégie est un projet qui répond à un besoin, mais qui dépend d'un financement de base pour son fonctionnement.

Les facteurs clés du succès de ce projet seraient de la patience et une persévérance accrue pour développer des ententes auprès des différents organismes concernés.

Nous allons continuer la démarche, en sachant que la mise sur pied d'un tel projet peut prendre de deux à trois ans, en obtenant le financement initial du C.S.S.S. Richelieu-Yamaska, puis du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Des activités collectives, dans le cadre du **Programme d'Accompagnement des nouveaux arrivants (P.A.N.A.)**, ont été offertes aux personnes immigrantes sur les sujets suivants :

- les possibilités d'emploi dans la région de Saint-Hyacinthe;
- l'assurance-responsabilité;
- l'endettement et les crédits;
- l'intégration socioprofessionnelle;
- le plan budgétaire;
- les conditions de travail pour les femmes;
- la prévention des incendies adaptée aux habitudes de vie du Québec.

Programme d'Appui aux relations civiques et interculturelles

Dans le cadre du **Programme d'Appui aux relations civiques et interculturelles**, quatre activités sont réalisées, permettant de souligner l'apport des personnes immigrantes à la société d'accueil, l'importance de l'immigration et l'ouverture à la différence.

□ Durant la Semaine québécoise des rencontres interculturelles, nous avons organisé une activité aux Galeries Saint-Hyacinthe, sur le thème « Donnons-nous la chance d'apprendre à nous connaître! », en collaboration avec le Club de recherche d'emploi Saint-Hyacinthe.

□ La cérémonie d'octroi de la citoyenneté maskoutaine aux personnes immigrantes et réfugiées de notre région; cette activité a eu lieu au centre des arts Juliette-Lassonde, dans l'espace Rona; c'est une ouverture à la richesse de la diversité culturelle, à la pleine participation de tous les citoyens à la vie démocratique du Québec et à l'apport de l'immigration au développement économique, culturel et social du Québec et de notre région maskoutaine.

□ Deux rencontres avec des élèves dans des écoles de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, soient l'école Larocque et l'école Lafontaine, afin de favoriser leur ouverture à des valeurs culturelles et d'entendre les témoignages de nouveaux arrivants de différents pays.

Au total, sept cent dix-neuf personnes ont participé à ces activités.

Programme d'Intégration linguistique des immigrants (P.I.L.I.)

Le **Programme d'Intégration linguistique des immigrants (P.I.L.I.)** permet d'offrir des cours de francisation aux personnes immigrantes, de niveau débutant, pour une communication minimale dans des situations prévisibles, se limitant à la compréhension et à la production d'un nombre restreint de mots ou d'expressions pour combler des besoins immédiats dans des contextes simplifiés, à raison de trois jours par semaine. Le niveau avancé, pour une communication interactive dans des situations partiellement prévisibles,

autour de thèmes concrets, pour combler des besoins courants de la vie quotidienne, à raison de deux jours par semaine.

Les Jardins du Monde

Dans le cadre du **Programme de Sécurité alimentaire** de la Direction de la Santé publique de la Montérégie, nous favorisons un rapprochement interculturel entre des personnes immigrantes et des Québécois d'origine. Avec la collaboration de l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe, nous disposons des espaces dans un jardin communautaire. Des personnes cultivent des légumes, échangent entre elles et sortent de leur isolement.

Les activités socioculturelles

Les activités socioculturelles visent à faire participer les nouveaux arrivants aux activités propres d'ici, à les intégrer aux gens d'ici et, de plus, c'est une occasion de leur faire pratiquer leur français. Les activités réalisées sont :

✚ la cabane à sucre.

✚ la rencontre interculturelle de fin d'année.

✚ une rencontre à l'AFÉAS Sacré-Cœur.

Quatre cent vingt-six personnes différentes ont participé à ces activités.

OBJECTIFS 2008-2009

Les objectifs doivent répondre aux besoins de la clientèle et leur atteinte dépend en partie de nos partenaires extérieurs.

Objectif 1 :

Collaborer avec la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe et la Maison des Jeunes de Saint-Hyacinthe à la réalisation d'une trousse de francisation pour les jeunes immigrants de 12 à 17 ans, afin de les aider à s'intégrer à la société d'accueil.

Objectif 2 :

Poursuivre les démarches en vue de convenir d'une entente avec le C.S.S.S. Richelieu-Yamaska, afin que tous les réfugiés reçoivent dès leur arrivée les services de santé globaux pertinents.

Jubilee Larraguibel
Coordonnatrice

Services aux adultes

Le **Programme de Soutien aux aidants naturels** a pour but d'accorder du support aux personnes qui s'occupent, à domicile, d'une personne en autonomie réduite. Pour ce faire, nous offrons les activités suivantes :

- des rencontres thématiques mensuelles;
- des conférences périodiques sur des sujets touchant les personnes aidantes;
- les samedis-répît, au C.H.S.L.D. Andrée-Perrault;
- un service d'écoute;
- des visites d'amitié aux personnes aidées;

- des rencontres hebdomadaires pour les personnes aidées;
- des rencontres individuelles de soutien pour les personnes aidantes, sur rendez-vous;
- des sessions de six rencontres chacune, animées par France Robillard, du C.S.S.S. Richelieu-Yamaska (C.L.S.C. des Maskoutains), sur le thème « Prendre soin d'un proche sans s'oublier », permettent aux participants de combattre l'isolement et de prendre des moyens pour continuer d'aider sans s'épuiser.

Le 25 janvier 2008, un protocole d'entente a été signé avec le C.S.S.S. Richelieu-Yamaska pour la mise sur pied d'un programme de répît aux proches aidants, accordant huit heures de répît par semaine à dix aidants. Le 31 mars, neuf personnes étaient employées à temps partiel par la Maison de la Famille des Maskoutains pour remplir cet engagement et huit personnes étaient visitées régulièrement.

Répît aux personnes aidantes

Le Programme de Répît aux personnes aidantes a pour buts de leur permettre de sortir de la maison, de répondre à leurs besoins immédiats, de s'aérer l'esprit, de leur éviter l'épuisement et ainsi de prolonger leur qualité de vie.

Objectif :

Recruter des bénévoles afin d'offrir du répît les soirs et les fins de semaine.

Résultat :

- Quatre nouvelles bénévoles ont été recrutées cette année, ce qui a permis

durant l'année 2007-2008 d'offrir cent dix-sept heures de répit, les soirs et les fins de semaine.

Objectif :

Offrir plus d'activités sociales et récréatives.

Résultats :

- Côté récréatif et social, nous avons eu une sortie à Mont Saint-Grégoire, en juin, pour assister à une conférence de Jean Montbourquette.
- Une sortie au théâtre de Rougemont.
- Une sortie au Village d'Antan et à la pièce l'AO fantastique.
- Sortie à la Journée de reconnaissance E-MOI, à Rougemont.

Nous avons eu sept déjeuners et dîners au restaurant et un pique-nique au parc Les Salines.

Les visites d'amitié et d'accompagnement, les rencontres hebdomadaires et les samedis-répit ont donné plus de trois mille cent soixante-quinze heures de répit aux aidants naturels et mille sept cent cinquante-trois heures de bénévolat.

OBJECTIFS 2008-2009

Objectif 1 :

Développer le Service de Répit aux proches aidants, ce qui nous permettra d'offrir jusqu'à huit heures de répit par semaine à au moins dix aidants naturels.

Objectif 2 :

Rendre accessible l'activité hebdomadaire à plus de personnes en autonomie réduite, lorsque nous serons dans nos nouveaux locaux.

Louise Bachand
Coordonnatrice

Service de thérapie individuelle et de couple

Le service de **thérapie individuelle et de couple** consiste en des rencontres avec une psychothérapeute, pour bénéficier d'une thérapie selon l'approche cognitive.

REPRÉSENTATIONS PROVINCIALES

- *Table de concertation sur les réfugiés et les immigrants (T.C.R.I.)* – Coordonnatrice des Services aux immigrants.
- *Comité consultatif national des organismes communautaires (COCONAT)* – Coordonnatrice des Services aux immigrants.

REPRÉSENTATIONS RÉGIONALES

- *Table régionale des organismes communautaires et bénévoles de la Montérégie (T.R.O.C.-M.)* – Directeur .
- *Regroupement des organismes communautaires Famille de la Montérégie* – (R.O.C.F.-M.) – Directeur.
- *Regroupement des organismes montérégiens pour les aidants naturels (R.O.M.A.N.)* – Coordonnatrice du Programme de Soutien aux aidants naturels.

REPRÉSENTATIONS LOCALES

- Comité intersectoriel de la Petite Enfance (C.I.P.E.)* – Directeur.
- À toute jeunesse* – Directeur.
- Solidarité populaire Richelieu-Yamaska* – Directeur.
- Table maskoutaine des organismes pour les aînés* – Coordonnatrice du Programme de Soutien aux aidants naturels.
- Table locale des partenaires en immigration* – Directeur et coordonnatrice des Services aux immigrants.
- Fédération de la Famille Richelieu-Yamaska* – Vice-présidente et, parfois, un autre membre du conseil d'administration.
- Coalition des femmes de la M.R.C. des Maskoutains* – Coordonnatrice des Services aux immigrants.
- Comité maskoutain de la Semaine québécoise des familles* – Directeur.
- Commission permanente de la Famille de la M.R.C. des Maskoutains* – Directeur.
- Conseil d'établissement de l'école Lafontaine* – Directrice-adjointe.
- Comité sur la Sécurité alimentaire* – Coordonnatrice des Services aux immigrants.
- Comité Info-Crime* – Directeur.
- Comité Katimavik* – local Directeur.

SOUS-COMITÉS

Du Comité intersectoriel de la Petite Enfance :

- Accès-cible* – Directeur.
- Du répit-gardiennage de fin de semaine* – Coordonnatrice du Programme de Soutien aux aidants naturels.

De la Table de concertation Jeunesse maskoutaine :

- Interculturel Jeunesse* – Coordonnatrice des Services aux immigrants.

COLLABORATION INTER-COMMUNAUTAIRE

- Club de recherche d'emploi Saint-Hyacinthe, notre partenaire privilégié au service des personnes immigrantes, jusqu'à la fin de cette année.
- C.S.S.S. Richelieu-Yamaska.
- Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.
- Corporation de développement communautaire des Maskoutains.
- Centres Jeunesse de la Montérégie.
- Évêché de Saint-Hyacinthe.
- M.R.C. des Maskoutains.
- Ville de Saint-Hyacinthe.
- Centre local d'emploi de Saint-Hyacinthe.
- Chambre de commerce et de l'Industrie Les Maskoutains.
- Caisses populaires Les Salines et de Saint-Hyacinthe.
- Bureau du député à la Chambre des Communes.
- Bureau du député à l'Assemblée nationale.
- Autres organismes communautaires, de façon ponctuelle.

DONATEURS ET SUPPORTEURS PARTICULIERS

- Claude L'Écuyer, député à l'Assemblée nationale du Québec.
- Forum 2020.
- Vérification externe : Denis Larouche, C.A.

CONSEIL D'ADMINISTRATION AU 31 MARS 2008

• Madame Pierrette Godbout-Perreault	Présidente
• Madame Lise Grenon	Vice-présidente
• Monsieur Alain Pinsonnault	Secrétaire
• Monsieur Bernard Longpré	Trésorier
• Madame Marie-Claude St-Georges	Administratrice
• Monsieur Robert Perreault	Administrateur
• Madame Jackeline Vanegas	Administratrice

MEMBRES DU PERSONNEL AU 31 MARS 2008

• Monsieur Jacques Poirier	Directeur et animateur-responsable des ateliers « Parents d'ado ... une traversée »
• Madame Madeleine Borduas	Directrice adjointe et coordonnatrice des Services aux jeunes
• Madame Murielle Germain	Secrétaire-réceptionniste
• Madame Jubilee Larraguibel	Coordonnatrice des Services aux immigrants
• Madame Louise Bachand	Coordonnatrice du Programme de Soutien aux aidants naturels et responsable des ateliers de croissance personnelle
• Madame Guylaine Pothier	Animatrice-responsable des ateliers Y'APP, gardienne d'enfants et accompagnatrice à domicile de personnes en perte d'autonomie au Programme de Soutien aux aidants naturels
• Madame Cecilia Calderon	Agente de bureau au Programme d'Accompagnement des nouveaux arrivants
• Madame Kawthar Ouazzani	Agente d'intégration au Programme d'Accompagnement des nouveaux arrivants
• Madame Luz Mary Lopez	Agente d'Intégration au Programme d'Intégration linguistique des arrivants
• Madame Carmen Elena Serna	Gardiennne d'enfants et préposée à l'entretien ménager
• Madame Carolina Hoyos	Chargée de projet au Programme d'Accompagnement des nouveaux arrivants
• Madame Jacinthe Lussier	Gardiennne d'enfants
• Madame Lucie Coutu	Accompagnatrice à domicile
• Madame Caroline Croteau	Accompagnatrice à domicile
• Monsieur Yvan Duchesne	Accompagnateur à domicile
• Madame Solange Harvey	Accompagnatrice à domicile
• Madame Diane Laliberté	Accompagnatrice à domicile
• Madame Mariette Laliberté	Accompagnatrice à domicile
• Madame Helena Ramos	Accompagnatrice à domicile
• Madame Monique Roy	Accompagnatrice à domicile

BÉNÉVOLE RESPONSABLE D'UNE ACTIVITÉ

• Madame Marie Lemonde	Psychothérapeute, pour des services de thérapie individuelle et de couple.
------------------------	--

2007 - 2008

Des résultats significatifs !

Y'a personne de parfait
 18 parents
 14 enfants
 63 participations de parents
 66 participations d'enfants

Stimulation précoce
 14 enfants
 260 participations

Soutien-répét
 59 parents
 72 enfants
 2 630 participations

Les vendredis soirs - Détente
 28 parents
 40 enfants
 208 participations

Soutien-répét hebdomadaire
 36 enfants
 28 parents
 406 participations

Notre sortie devoirs
 36 enfants
 698 participations

Programme d'Accompagnement des nouveaux arrivants
 377 personnes
 (1 868 interventions)

Programme d'Appui aux relations civiques et interculturelles
 719 personnes
 719 participations

Programme d'Intégration linguistique des immigrants
 122 personnes
 1 373 participations

Programme d'Accueil et d'installation des réfugiés
 72 adultes
 42 enfants
 114 personnes

Jardins du Monde
 16 personnes
 576 participations

Programme d'Accompagnement des nouveaux arrivants
 Activités collectives
 46 personnes
 138 participations

Activités interculturelles
 426 personnes
 480 participations

Programme de Soutien aux aidants naturels
 162 personnes
 708 participations

Thérapie cognitive
 43 personnes
 196 participations

**Total :
 2 381
 personnes**

Parents d'ado... une traversée
 11 personnes
 60 participations

**Total :
 8 581
 Participations**